

操作手册

Smart-UPS[™]

不间断电源

750/1000/1500 VA

短深机架安装式

采用锂离子电池

230 Vac



重要安全消息

请妥善保管说明书 — 本手册包含在安装和维护 UPS 和电池的过程中必须遵守的重要说明。

尝试安装、操作、检修或维护本装置前，请仔细阅读说明书，并查看设备，以熟悉本装置。在本公告中或设备上，可能出现下列特殊信息，以警示潜在的危險或提请读者注意澄清或简化步骤的信息。



在“危險”或“警告”安全标签添加该符号，表示如果没有遵守相关说明，将存在导致人身伤害的触电危險。



这是一个安全警示符号。其用于警示您注意潜在的人身伤害之危險。请遵循带有该符号的所有安全信息，避免可能出现的人身伤亡。

⚠ 危險
危險 表示危險情况，如果不能避免， 将导致死亡或严重受伤 。
⚠ 警告
警告 表示潜在危險的情况，如果不能避免， 可能导致死亡或严重受伤 。
⚠ 小心
注意 表示危險情况，如果不能避免， 可能导致轻度或中度人身伤害 。
通知
通知 用于阐释与物理伤害无关的实践。

产品处理指引



<18 kg
<40 磅



18-32 kg
40-70 磅



32-55 kg
70-120 磅



>55 kg
>120 磅



安全和一般信息

到货后，请检查包装内容物。如有任何损坏，请通知货运商和经销商。

一般安全性

- 遵守国家和当地的所有电气规程。
- 必须由合格的电气人员进行所有布线工作。
- **未经 APC by Schneider Electric 明确批准擅自更改和修改本装置的，将导致保修条款失效。**
- 本 UPS 仅供室内使用。
- 请勿在受到阳光直射、与液体接触或者有过多灰尘或湿度的场所操作本装置。
- 请确保未阻塞 UPS 上的排气口。支持足够的空间，以保证适当的空气流通。
- 对于出厂时已安装电源线的 UPS，请将 UPS 电源线直接连接到壁式插座上。请勿使用电涌保护器或延长绳路。
- 本装置相当重。始终采用适合设备重量的安全起吊技术。

断电安全

UPS 配有内置电池，即使将其从分支电路（市电）断开后，仍可能存在触电的危险。在安装或检修本装置之前，请检查和确认：

- 确保所有断路器均处于 **OFF**（关闭）位置。
- 取出 UPS 内部的电池。

电气安全

- 请使用带绝缘手柄的工具。
- 在电源完全断开前，请勿触摸任何金属连接器。
- 对于具有硬连线输入的型号，必须由合格的电工连接到分支电路（电源）。
- 仅限 230V 型号：为确保符合 EMC 规程（适用于在欧洲销售的产品），连接至 UPS 的输出线绳长度不得超过 10 米。
- UPS 的保护性接地导线用于将负载设备（计算机设备）中的漏电流载走。要安装一个绝缘接地导线，该导线是为 UPS 供电的分支电路的整体组成部分。该导线必须与接地和不接地分支电路电源导线具有完全相同的尺寸和材质。导线通常是绿色的，有或没有黄色条纹。
- 使用单独的接地端子时，可插拔的 A 型 UPS 的泄漏电流可能会超过 3.5 mA。
- UPS 输入接地导线必须适当连接到配电盘的保护接地上。
- 如果 UPS 的输入电源由单独衍生的系统提供，接地导线必须在电源变压器或电动发电机组处正确接合。

电池安全

▲ 警告

化学危害和过热的风险

- 在使用寿命结束时，若 UPS 电池检测出故障，应当对 UPS 进行回收处理。关闭 UPS，并将其从 AC 输入上拔下。
- 电池不可由用户进行更换。如果产品出现缺陷，且在保修期内，请与 APC by Schneider Electric 全球客户支持部门联系。

若未能遵循这些说明，可能导致死亡或严重受伤。

- 该电池通常能使用五至十年。环境因素将影响电池寿命。环境温度升高、公共设施电源质量差以及频繁的短时间放电将缩短电池寿命。
- 为获得电池的最佳性能，环境温度应保持在 68° 至 77°F（20° 至 25°C）。
- 如果设备显示电池故障，请立即更换 UPS。
- 一旦电池达到使用寿命，即使 UPS 没有显示需要更换电池，也应更换 UPS。
- APC by Schneider Electric 使用锂离子电池。在正常使用和运送过程中，一般不会与电池内部组件接触。
- 请勿将钉子钉入电池组。
- 请勿使用锤子敲打电池组。
- 请勿踩踏电池组。
- 请勿短接电池组。
- 请勿在靠近热源或火源的位置放置或使用电池组。
- 请勿使用掉落、损坏或变形的电池组。
- 请勿使用电池组为其他设备供电。
- 注意：安装或更换电池之前，请摘下导电的饰物，例如，手链、手表和戒指等。高能量通过导电材料会引起严重烧伤。
- 注意：请勿将电池组投入火中。否则，电池可能爆炸。
- 注意：请勿打开或篡改电池外壳。否则，可能导致电池端子露出，造成能量危害。
- 注意：请勿拆解或损毁电池。电池所释放出来的电解质会损害皮肤和眼睛。电解质可能有毒。
- 注意：电池可能产生触电危险，并可能因较高的短路电流导致灼伤。
- 注意：若电池发生故障，在可触碰的表面，温度可能超过灼伤阈值。

一般信息

- 型号和序列号位于后面板的小标签上。对于某些型号，在底座的前挡板下方，有额外的标签。
- 请始终回收用过的电池。
- 回收包装材料，或妥善保管，以备重复使用。

射频干扰警告

警告：本产品为 C2 UPS 类别。在居住环境中，此产品可能会造成射电干扰，在这种情况下，可能需要用户采取额外的措施。

规格

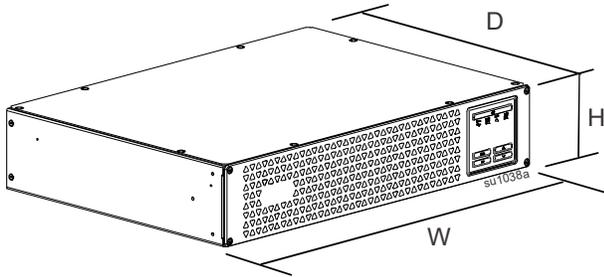
如需更多规格，请参考 APC 网站 www.apc.com。

环境规格

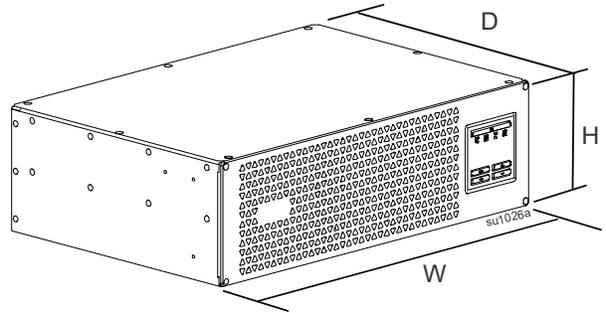
温度	工作	0° 至 40°C (32° 至 104°F)
	存储	-15° 至 40°C (5° 至 104°F)
最高海拔	工作	24,606.3 英尺 (7,500m)
	存储	9,842.5 英尺 (3,000 m)
湿度	相对湿度 0% 至 95%，无冷凝	
IP 等级	IP20	

尺寸和重量

SMTL750RM12U / SMTL1000RM12U 机架安装式



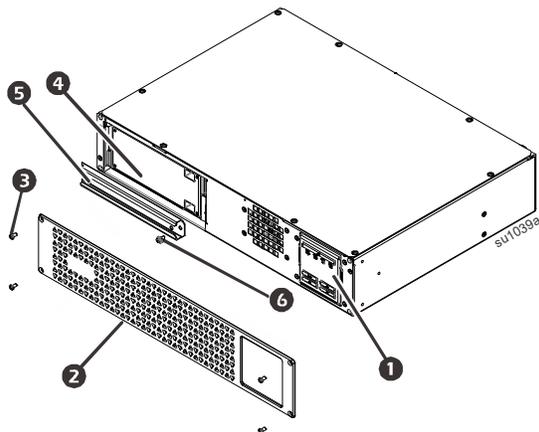
SMTL1500RM13U 机架安装式



型号	尺寸 (英寸/mm) 高 x 宽 x 宽	重量 (磅/千克)
SMTL750RM12U	3.4 x 17.25 x 12.52 英寸 (86.35 x 438.15 x 318.1 mm)	34 / 15.4
SMTL1000RM12U		36 / 16.3
SMTL1500RM13U	5.14 x 17.25 x 11.89 英寸 (130.6 x 438.15 x 302 mm)	43 / 19.5

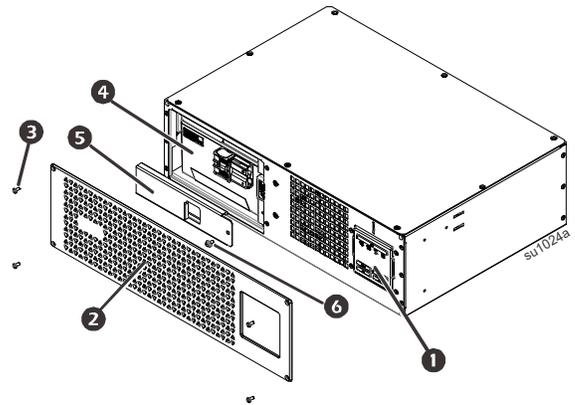
产品概述

SMTL750RM12U 和 SMTL1000RM12U 机架安装式

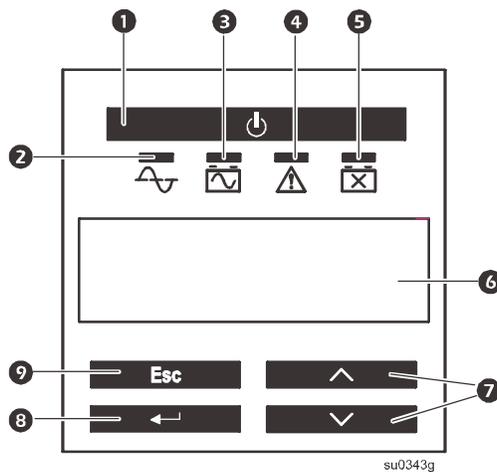


- ① 显示屏（更多信息如下）
- ② 挡板
- ③ 挡板螺钉
- ④ 电池
- ⑤ 电池门
- ⑥ 电池门螺钉

SMTL1500RM13U 机架安装式



前面板显示功能

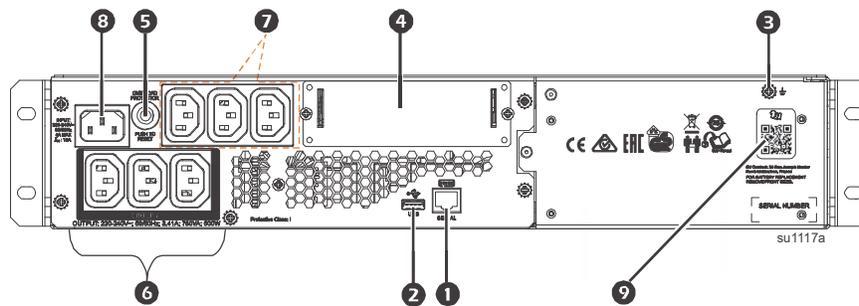


- ① 联机 LED
- ② UPS 开 / 关
- ③ 使用电池 LED
- ④ 检测出错误 LED
- ⑤ 电池错误 LED
- ⑥ 多语言显示屏
- ⑦ 向上 / 向下选择箭头
- ⑧ 确认
- ⑨ 退出

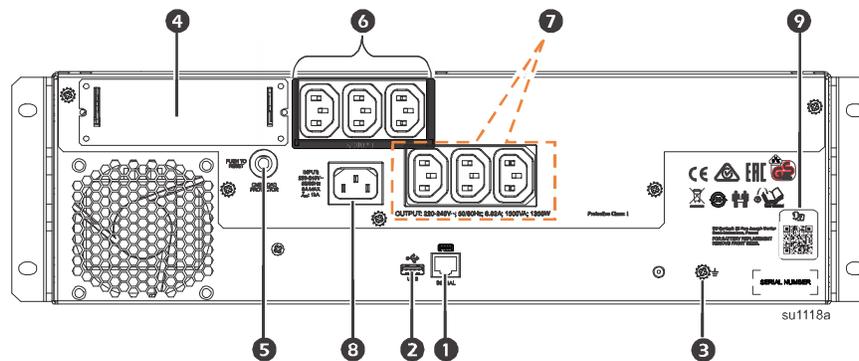
后面板功能

- ❶ 串口
- ❷ USB 端口
- ❸ 底座接地螺钉
- ❹ SmartSlot
- ❺ 输入断路器
- ❻ 受控插座组
- ❼ 插孔
- ❽ UPS 输入
- ❾ 链接到在线用户手册

SMTL750RM12U 和 SMTL1000RM12U 机架安装式



SMTL1500RM13U 机架安装式



安装

有关 UPS 的安装信息，请参阅 UPS 附带的安装指南。

安放位置

此 UPS 适用于 IT 环境。避免放置在灰尘和湿度过大的位置。请注意，温度超过 25° C 可能会对电池和 UPS 的寿命产生不利影响。UPS 侧面或后面的所有通风口应不受阻碍。

此 UPS 很重。此 UPS 应放置在机架底部附近。

连接设备和市电

注：在最初三小时的正常操作中，此 UPS 的电池可以充电至 98% 的容量。
请勿期望在初始充电期间便可达到电池的额定容量。

⚠ 小心

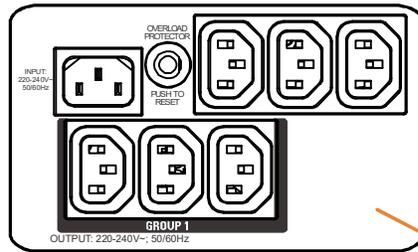
有造成人身损害或设备损坏的风险

- 遵守当地和国家的所有电气规程。
- 应当由合格的电气人员接线。
- 请务必将 UPS 连接到接地插座。

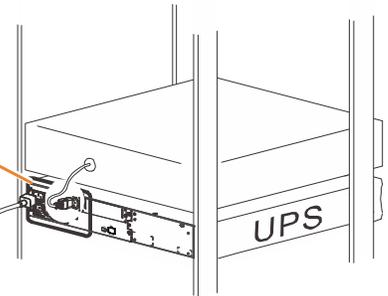
否则，可能导致受伤或设备损坏。

1. 连接电池。（参见“安装指南”）
2. 将设备连接到 UPS 后部的插座。有些型号配有受控插座组。关于使用受控插座组的进一步说明，请参见本手册的“配置”章节。
3. 将 UPS 输入连接至 AC 电源。
注：一旦接通电源，显示屏将处于活动状态。
4. 按下 UPS 显示屏上的主电源按钮 ，开启 UPS 输出。
注：在输出开启时，联机 LED  将亮起绿色。

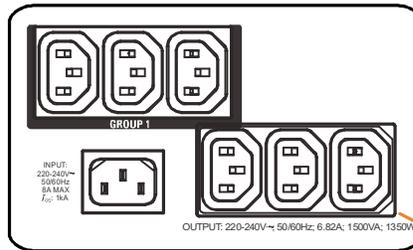
SMTL750RMI2U /
SMTL1000RMI2U



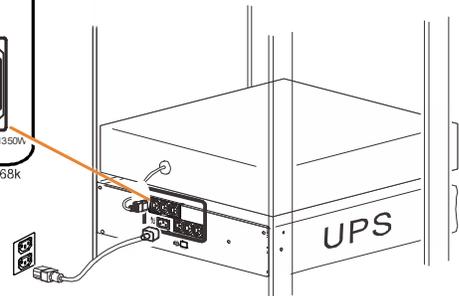
su0968j



SMTL1500RMI3U



su0968k



启动设置

在 UPS 首次通电时，LCD 屏幕将显示设置向导，并询问一些基本的设置问题。只需使用显示屏上的箭头   和回车  键，即可轻松回答这些问题。也可以使用 PowerChute™ 软件进行配置。

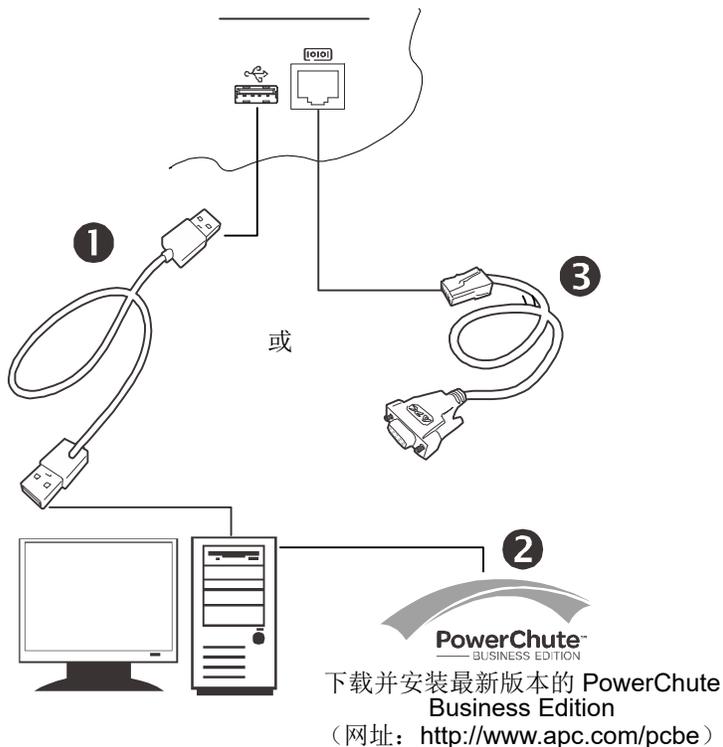
注：如果设置向导要求的启动设置没有完全选择，将禁止开启 UPS 输出。如果启动设置闲置 2 分钟，设置向导将从显示屏上消失。按下前面板上的主开关按钮，将重启安装向导，并允许完成启动设置。

功能	工厂预设	选项：	描述
语言	英语	英语 法语 * 德语 * 西班牙语 * 意大利语 * 葡萄牙语 * 日语 *	显示界面的语言。 * 语言选项因型号而异。
本地电能质量	良好	良好 中等 较差	选择输入 AC 电源的质量。 • 如果选择“良好”，设备将更频繁地使用电池供电，为连接的设备提供最清洁的电源。 • 如果选择“较差”，UPS 将承受更大的功率波动，且不经常使用电池供电。 如果不确定本地电能质量，请选择“良好”。
菜单类型	标准	标准 高级	标准菜单显示大多数用户最常用的菜单。高级菜单包括所有参数。
今天的日期	制造日期		使用   更改日期，  用于显示的日期。

连接并安装管理软件

Smart-UPS 提供有 PowerChute 管理软件，用于无人值守之操作系统的关机、UPS 监控、UPS 控制和能源报告。下图是服务器典型安装的示意图。

1. 将 UPS 的 USB 端口  后面的 USB 电缆连接到受保护的的设备，如服务器。
2. 对于带有操作系统的服务器或其他设备，请在 www.apc.com/pcbe 下载并安装最新版本的 PowerScript Business Edition。在长时间断电的情况下，PowerScript 可提供平稳关机功能，是本地网络上功能强大的管理界面。
3. 内置串行端口  也可用于可选串行电缆的其他通信选项。有关支持的协议和选项的更多详细信息，请参考 www.apc.com 上的应用笔记 #181。
4. 内置的 Smartslot 插槽提供了更多管理选项。 
更多信息请参考 www.apc.com。



操作

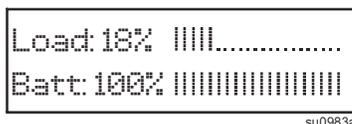
使用显示屏

这些 Smart-UPS 型号配备有直观且可配置的 LCD 显示屏。该显示屏是对软件界面的补充，其传达相似的信息，并且可以用于配置 UPS 设置。

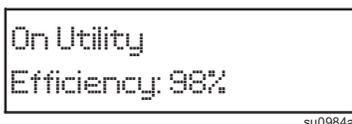
显示屏由以下按键和指示器组成：

主开关 	此按钮用于开启和关闭 UPS 的输出电源。
快速状态 LED    	在 UPS 输出开启，并使用 AC 电源工作时，联机指示器亮起绿色。 如果使用电池的指示器亮起橙色，且本装置持续发出一系列急促的蜂鸣声，表示 UPS 正在使用电池电量运行。 如果设备检测到错误情况，检测出错误的 LED 将亮起红色。显示屏也可能呈现错误消息或代码。 在 UPS 电池没有通过自检时，电池错误指示器会亮起红色。
退出 	按下“退出”键，显示屏将返回到上一个屏幕。其用于退出各种显示菜单。
Enter 	“回车”键用于确认选择和 / 或进入菜单。
“向上 / 向下”选择箭头  	箭头用于浏览每个菜单选项。

显示屏有两个主显示屏 / 菜单选项，分别为标准和高级菜单。



标准菜单显示屏
含有固定状态屏幕和标准菜单的默认设置



高级菜单显示屏
含有自动滚动状态屏幕和附加菜单的可选设置

注：标准菜单是默认设置，不包含高级菜单的所有菜单和属性。高级菜单自动在多个屏幕间滚动。

标准菜单

标准菜单是最常用的菜单。以下是在此菜单模式下显示的一些项目列表。

菜单	一般功能
状态	查看 UPS 信息： <ul style="list-style-type: none"> • 操作模式 • 效率 • 负载功率 • 负载 VA • 电池电量状态 • 估计运行时间 <ul style="list-style-type: none"> • 电池温度 • 输入 • 输出 • 探头 1, 探头 2 (安装 NMC 和传感器探头时)
配置	配置 UPS 设置： <ul style="list-style-type: none"> • 语言 • 绿色模式 • 本地电能质量：良好，中等，较差 • 菜单类型：标准或高级 • 声音警报 <ul style="list-style-type: none"> • 显示 (自动变暗、自动关闭、始终开启) • 重置为出厂默认值 • 安装固件? (仅在固件更新可用时可用)
测试和诊断	执行 UPS 测试和诊断功能： <ul style="list-style-type: none"> • UPS 自检 • UPS 报警测试
关于	查看 UPS 信息： <ul style="list-style-type: none"> • UPS 模式 • UPS 零件号 • UPS 序列号 • UPS 制造日期 • 电池零件号 • 电池安装日期 <ul style="list-style-type: none"> • 电池更换日期 • 正在运行 UPS 固件 • 可用的 UPS • UPS 产品密钥 • SmartSlot 卡 (如果安装)

高级菜单

高级菜单为 UPS 提供了附加选项，且仅当显示界面配置为使用高级菜单时可用。

菜单	一般功能
状态	查看 UPS 的详细信息： <ul style="list-style-type: none"> • 操作模式 • 效率 • 负载功率 • 负载 VA • 负载电流 • 负载能量 • 电池电量状态 • 估计运行时间 <ul style="list-style-type: none"> • 电池电压 • 电池温度 • 输入 • 输出 • 插座组 • 探头 1, 探头 2 (安装 NMC 和传感器探头时)
Control (控制)	控制主插座组和受控插座组开启、关闭、关闭或重启： <ul style="list-style-type: none"> • UPS 控制 • 插座组控制
配置	配置高级 UPS 设置： <ul style="list-style-type: none"> • 语言 • 输出电压 • 绿色模式 • 本地电能质量 • 菜单类型 • 声音警报 • 显示屏 • 灵敏度 • 低电压转换 • 高电压转换 • 自动自检 • 重置电能表 <ul style="list-style-type: none"> • 进入安装向导 • 重置为出厂默认值 • 配置主插座组 • 配置插座组 • Modbus 设置 • UPS IP 地址设置 • NMC IP 地址设置 (如果 NMC 可用) • 安装固件? (仅在固件更新可用时可用)

菜单	一般功能
测试和诊断	执行 UPS 测试和诊断功能： <ul style="list-style-type: none"> •UPS 自检 •UPS 报警测试
日志	查看错误日志，了解有关 UPS 的错误信息。
关于	查看 UPS 信息： <ul style="list-style-type: none"> •UPS 模式 •UPS 零件号 •UPS 序列号 •UPS 制造日期 •电池零件号 •电池安装日期 •电池更换日期 •正在运行 UPS 固件 •可用的 UPS •UPS 产品密钥 •SmartSlot 卡（如果安装）

配置

常规配置设置

可以随时使用 LCD 界面或 PowerChute 软件更改配置设置。此表提供一般设置的简要说明。

功能	工厂预设	选项	描述
高电压转换	253Vac	253 Vac - 265Vac	为避免在不必要的情况下使用电池，如果 AC 电压长期较高，且已知连接的设备在这种情况下工作，请设置较高的转换点。电能质量设置将自动更改该设置。 注： 使用高级菜单，配置此设置。
低电压转换	207 Vac	195 Vac - 207 Vac	如果 AC 电压长期较低，且连接的设备能够承受这种情况，则请设置较低的转换点。该设置也可以使用电能质量设置进行调整。 注： 使用高级菜单，配置此设置。
灵敏度	正常	<ul style="list-style-type: none">• 正常• 降低• 低	选择 UPS 能够承受的电源事件敏感度。 <ul style="list-style-type: none">• Normal: UPS 将更频繁地使用电池供电，为连接的设备提供最清洁的电源。• 低下： UPS 可以承受更大的功率波动，且不经常使用电池供电。 如果连接的负载对电源干扰敏感，将灵敏度设置为“正常”。
显示屏	自动关闭	<ul style="list-style-type: none">• 自动关闭• 自动调光• 始终开启	可以配置 UPS，若超过 4 分钟未使用显示界面，可以更改 LCD 的亮度。 <ul style="list-style-type: none">• 自动关闭： LCD 关闭。这是用于延长 LCD 寿命的默认设置。• 自动调光： LCD 切换为较低的亮度。• 始终开启： LCD 始终处于较低的亮度，不会因不活动而改变。
声音警报	开	<ul style="list-style-type: none">• 开• 关	如果设置为关闭，或当有声音报警时按下显示按钮，UPS 将对所有声音报警进行静音。
自动自检	启动时以及自上次测试后每 14 天	<ul style="list-style-type: none">• 从不• 只在启动时• 启动 +7 自• 启动 +14 自	UPS 执行自检的时间间隔。
重置为出厂默认值	否	是 / 否	恢复 UPS 出厂默认设置。
绿色模式	启用	<ul style="list-style-type: none">• 启用• 禁用	这将启用或禁用绿色模式功能。在 UPS 联机运行时，绿色模式可节约电能。
安装固件？	不安装	<ul style="list-style-type: none">• 下一次关闭（下次关闭 UPS 时，更新 UPS 固件）• 现在（立即更新 UPS 固件，而不中断操作）• 不安装	固件更新：仅当在 UPS 的闪存中有新固件可用，并准备好安装时，才会出现该提示。

插座组配置设置

主插座组和受控插座组可配置为独立关闭、开启、关闭或重启连接的设备。

- 关闭：立即断开电源，且仅使用手动命令进行连接。
- 开启：立即接通电源。
- 关机：断开电源，在 AC 电源可用时自动连接。
- 重启：断开电源，等待指定的时间，然后接通电源。

此外，主插座组和受控插座组可以配置为执行以下操作：

- 按指定顺序开启或关闭
- 在出现各种情况时，自动关闭或关机

注：如果未配置主插座组和受控插座组，设备上的所有插座仍将提供电池备用电源。

注：主插座组必须开启，受控插座组才能开启。

功能	工厂预设	选项	描述
UPS 名称字符串	APC UPS	使用外部界面（例如，网络管理卡网络界面）编辑这些名称。	
主插座组名称字符串	无开关组		
受控插座组名称字符串	插座组 1		
开启延迟	0 秒	0-1800 秒	选择可控插座组在收到开启命令和实际启动之间等待的时间。
关闭延迟	• 0 秒（主插座组） • 90 秒（受控插座组）	0-32767 秒	插座组在收到关闭命令和实际关闭之间等待的时间。
重启持续时间	8 秒	4-300 秒	选择在 UPS 重启前可控插座组保持关闭的时间。
最短恢复运行时间	0 秒	0-32767 秒	选择在关机后使用电池电量开启可控插座组之前必须可用的电池运行时间。
使用电池时减载	禁用	• 禁用 • 启用	为节省电池电量，UPS 可以断开不使用的可控插座组的电源。若要配置此功能的断开延迟时间，请使用电池运行减载时间设置。
电池运行减载时间	5 秒	5-32767 秒	选择在关机前允许可控插座组使用电池电量运行的时间。
减载开启运行时间	禁用	• 禁用 • 启用	为节省电池电量，当达到减载运行时间阈值时，UPS 可以断开可控插座组的电源。
减载运行时间	0 秒	0-3600 秒	在达到选定的运行阈值时，UPS 将关闭可控插座组。
过载减载	禁用	• 禁用 • 启用	为了在输出超过 105% 的过载情况下节省能量，将立即关闭可控插座组。一旦过载情况得到纠正，可控插座组将仅通过手动启动命令再次开启。

Modbus 设置

设置	工厂预设	选项	描述
从机 ID	1	1-223	设置 UPS 的 Modbus 从机地址
串行 +USB	禁用	• 启用 • 禁用	通过串行和 USB 端口，启用或禁用 UPS Modbus 协议

故障排除

问题和可能的原因	解决方法
UPS 无法开启或没有输出。	
本装置尚未开启。	按下一次 ON（开启）键，开启 UPS。
UPS 没有连接到 AC 电源。	确保电源线牢固地连接到本装置和 AC 电源。
输入断路器已经跳闸。	减少 UPS 的负载。断开非必要的设备，并重置断路器。
本装置显示输入 AC 电压极低或者为零。	请联系合格的电工，纠正接线问题。
电池连接器插头连接不牢固。	确保电池的所有连接均牢固。
检测出 UPS 内部错误。	请勿尝试使用 UPS。关闭 UPS，并从 AC 电源上移除插头。请与 APC by Schneider Electric 客户支持部门联系，寻求帮助。
如果 UPS 没有连接到 AC 电源，在首次连接电池和 UPS 准备启动之间将有 1 分钟的延迟	在按下“开启”键之前，等待 1 分钟，或将 UPS 连接到 AC 电源，以消除延迟。
UPS 使用电池运行，同时连接到输入 AC 电源。	
输入断路器已经跳闸。	减少 UPS 的负载。断开非必要的设备，并重置断路器。
输入线路的电压过高、过低或不稳定。	将 UPS 移至不同电路的其他插座。使用 AC 电压显示屏，测试输入电压。如果连接的设备可以接受，降低 UPS 的灵敏度。
UPS 发出间歇性蜂鸣声。	
UPS 运行正常。	无。UPS 正在保护连接的设备。
UPS 未提供预期的备用时间。	
由于最近停电或电池寿命将尽，UPS 电池电量不足。	对电池充电。在长时间断电后，电池需要充电，若经常投入使用或在高温下运行，电池损耗更快。如果电池寿命将尽，即使电池错误指示器没有亮起，也要考虑立即更换 UPS。
UPS 出现过载情况。	检查 UPS 负载显示屏。移除不必要的设备，如打印机。
显示界面 LED 依次闪烁。	
UPS 已通过软件或可选的附件卡远程关闭。	无。AC 电源恢复后，UPS 将自动重启。
错误 LED 亮起。UPS 显示错误信息，并持续发出蜂鸣声。	
检测出 UPS 内部错误。	请勿尝试使用 UPS。关闭 UPS，并立即与 APC by Schneider Electric 客户支持中心联系。
电池错误图标亮起，且 UPS 每五小时发出一分钟的蜂鸣声。	
电池电量不足。	电池至少充电四小时。然后进行自检。在充电后，如果问题仍然存在，请立即更换 UPS。
电池错误图标闪烁，且 UPS 每 2 秒发出一次蜂鸣声。	
电池连接不正确。	确保电池连接器连接牢固。
UPS 显示现场接线错误信息。	
检测出布线错误，包括接地缺失、零线和火线反接及中线回路过载。	如果 UPS 显示现场接线错误，请联系具有资历的电工，检查建筑物的接线。（仅适用于 120V 设备。）

有限出厂质保声明

Schneider Electric IT Corporation (SEIT), 保证, 自购买之日起五年内, 其产品不会出现材料和工艺方面的问题。SEIT 在此质保条款下的责任系根据自身的判断, 为此类故障产品提供维修和更换服务。故障产品或部件的修理或更换并不会延长原质保期。

本质保只适用于在购买后 10 日内适当注册产品之原始购买者。产品可以通过 warranty.apc.com 在线注册。

若经 SEIT 测试和检测发现, 购买者所声称的缺陷根本不存在, 或因购买者或任何第三方误用、疏忽、安装或测试不当造成, 亦或未按照 SEIT 建议之规范操作或使用所导致, 将不承担保修责任。此外, SEIT 对以下原因造成的缺陷恕不负责: 1) 未经授权试图修理或修改产品, 2) 电压或连接错误或不足, 3) 现场操作条件不当, 4) 天灾, 5) 暴露于各种因素, 或 6) 盗窃。在任何情况下, 如果任何产品的序列号遭到涂改、污损或删除, SEIT 恕不承担保修责任。

除上述规定, 对于根据本协议及其相关条款销售、维修或提供的产品, 本公司在法律或相关法规允许的范围内不提供任何明示或暗示之担保。

对于本产品用于特殊目的的适销性、满意度和适用性, SEIT 不提供任何形式的暗示的担保。

SEIT 的明示担保不应被扩展、缩减或受到责任义务影响, SEIT 只提供与产品相关的技术或其他建议或服务。

上述保证和补救措施是排他性的, 代替所有其他保证和补救措施。针对任何违反质保的情况, 上述质保规定了 SEIT 的全部责任以及对购买者的全部补偿。SEIT 提供的担保仅授予本产品购买者, 任何第三方不得享受本担保。

SEIT 及其官员、主管、子公司或员工不对使用、维修或安装产品中发生的任何间接的、特殊结果的或惩罚性的损害负责, 不论此类损害是来自于合同或民事侵权, 不论是属于故障、疏忽或严格责任, 或者 SEIT 是否已预先被告知损害的可能性。特别地, SEIT 对任何费用不承担责任, 例如损失利润和收入 (无论间接或直接)、设备损坏、无法使用设备、软件损坏、丢失数据、替代物的成本、第三方索赔或其它方面的费用。

本有限担保中的任何内容都不应试图排除或限制 SEIT 对其疏忽或欺诈性虚假陈述造成的死亡或人身伤害的责任, 以达到适用法律无法排除或限制的程度。

若要获得保修期内的服务, 您必须从客服部门获取退回材料授权 (RMA) 号码。提出担保索赔问题的客户可以通过 SEIT 网站访问 SEIT 全球客服网络: www.apc.com。请从下拉菜单的国家或地区选项中选择您所在的国家或地区。打开在该网页顶部的 Support (支持) 选项卡, 获取有关您所在区域的客服信息。产品必须在预付运输费用的情况下退回, 且必须附有对遇到之问题的简要描述, 以及购买日期和地点的证明。

运输本装置

1. 关闭并断开所有设备。
2. 断开本装置与市电电源的连接。
3. 断开所有内部和外部电池（如果适用）。
4. 请遵循本手册 *服务部分* 中概述的运输说明。

服务

如果设备需要维修，请勿将其送回至经销商处。根据以下步骤处理：

1. 查看手册的 *故障排除部分*，排除常见问题。
2. 如果问题仍然存在，请通过 www.apc.com，获取 APC by Schneider Electric 客户支持中心的信息。
 - a. 请记住型号和序列号以及购买日期。型号和序列号位于设备后部面板，并可以在所选型号的 LCD 界面上获得。
 - b. 致电 APC by Schneider Electric 客户支持部门，将有技术人员通过电话帮助您解决问题。如果不能在电话中解决，技术人员将给您签发一个“返修产品授权号码 (RMA#)”。
 - c. 如果设备在保修期内，将免费维修或更换。
 - d. 服务程序和退货方式可能视不同的国家而异。请参考 APC 网站，了解特定国家 / 地区的说明。
3. 请妥善包装 UPS，避免在运输途中损坏。切勿使用泡沫塑料作为包装材料。运输中发生的损坏不在保修范围内。
4. 装运前，请务必断开 UPS 或外部电池组中的所有电池模块。
5. 在包装外面写下客户支持中心提供的 RMA#。
6. 请按照客户支持中心提供的地址，将本装置寄回，应委托承保的邮递公司，并预付邮资。

APC by Schneider Electric

全球客户支持

可以通过以下任何方式免费获得本产品或其他任何 APC by Schneider Electric 产品的客户支持：

- 请访问 APC by Schneider Electric 网站，以查阅 APC by Schneider Electric 知识库中的文档，并提交客户支持请求。
 - www.apc.com（公司总部）
连接到特定国家或地区的本地化 APC by Schneider Electric 网站，每个站点均会提供客户支持信息。
- 通过电话或电子邮件联系 APC by Schneider Electric 客户支持中心。
 - 对于国家 / 地区当地的特定中心，请浏览 www.apc.com/support/contact，查找联系信息。
 - 有关如何获取当地客户支持的信息，请与 APC by Schneider Electric 代表或您购买 APC by Schneider Electric 产品的经销商联系。

© 2019 APC by Schneider Electric. APC、APC 徽标，Smart-UPS 和 PowerChute 归 Schneider Electric Industries S.A.S. 或其附属公司所有。所有其他商标均属其各自所有者所有。